

NEED HELP?

Contact us at Jabra.com/contact

让音质更上一层楼 Jabra.com/register
サウンドを次のレベルに Jabra.com/register

81-04647 A



GET STARTED

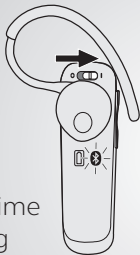
TALK 15 SE

MOVE YOUR SOUND TO THE NEXT LEVEL

Jabra.com/register

How to pair

1



First time
pairing

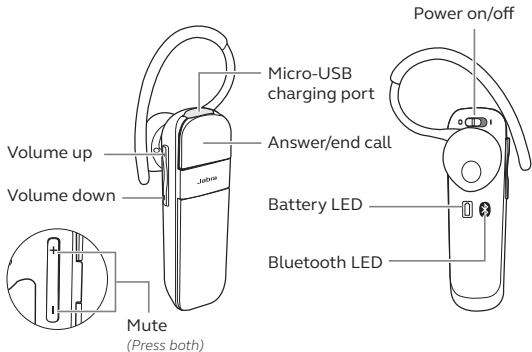
2



1. Slide the On/Off switch to On. The Bluetooth LED will flash blue.
2. Turn on Bluetooth on your smartphone and select the Jabra Talk 15 SE from the list of available devices.

How to use

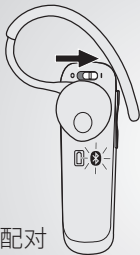
EN



Note: Fully charge the headset before first use.

如何配对

1



第一次配对

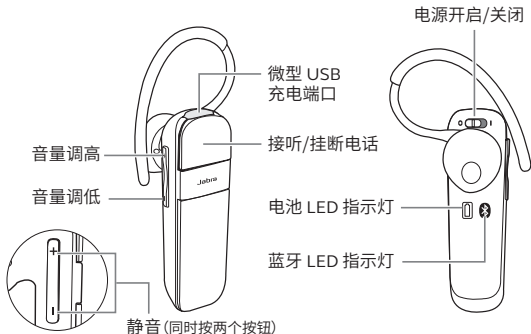
2



1. 滑动开启/关闭开关到开启位置。蓝牙 LED 指示灯将闪烁蓝光。
2. 打开智能手机上的蓝牙功能, 并从可用设备列表中选择 Jabra Talk 15 SE。

使用方式

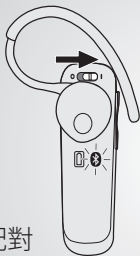
ZH-HANS



注意:请在第一次使用之前将耳机充满电。

如何配對

1



首次配對

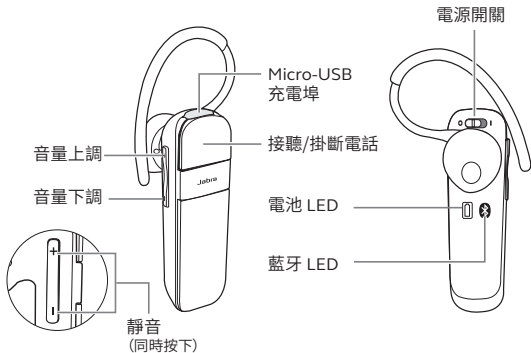
2



1. 將開關撥至 On。藍牙 LED 會閃藍燈。
2. 開啟智慧型手機的藍牙功能，然後從可用裝置清單中選擇 Jabra Talk 15 SE。

如何使用

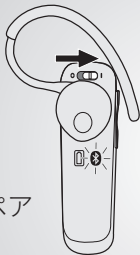
ZH-HANT



註：第一次使用前，請將耳機充滿電。

ペアリング方法

1



初回ペア
リング

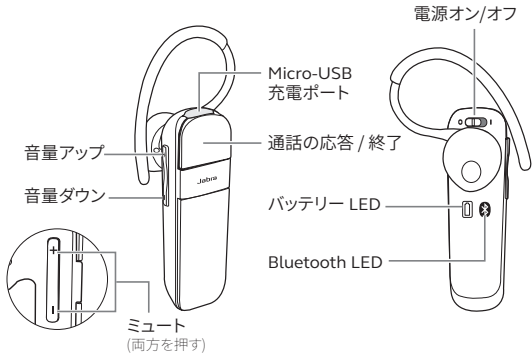
2



1. オン/オフスイッチをオンの位置にスライドさせます。Bluetooth の LED が青に点滅します。
2. スマートフォンで Bluetooth を有効にし、利用可能なデバイスのリストから Jabra Talk 15 SEを選択します。

使用方法

JA



注意:初めて使用される際にはヘッドセットを完全に充電してください。

วิธีเชื่อมต่อ

1



การจับคู่
ครั้งแรก

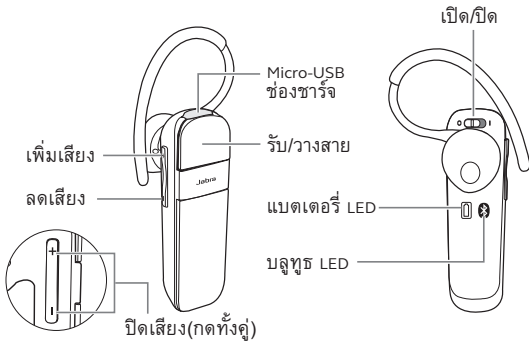
2



1. สไลด์สวิตช์เปิด/ปิดไปที่ เปิด บลูทูธ LED จะกระพริบเป็นสีฟ้า
2. เปิดบลูทูธบนสมาร์ทโฟนของคุณแล้วเลือก Jabra Talk 15 SE จากรายการอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อได้

วิธีใช้

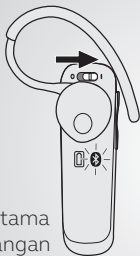
TH



หมายเหตุ: ชาร์จชุดหูฟังให้เต็มก่อนใช้งานครั้งแรก

Cara berpasangan

1



Kali pertama
berpasangan

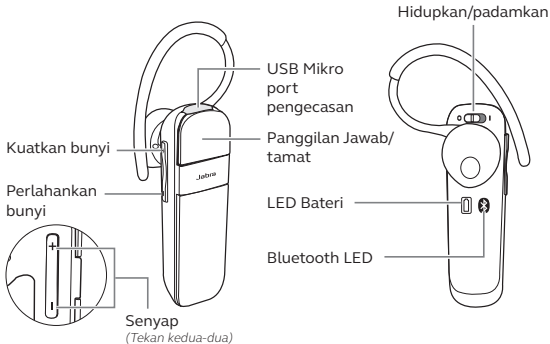
2



1. Gelongsorkan suis Hidup/Padam kepada Hidup. LED Bluetooth akan memancar biru.
2. Hidupkan Bluetooth pada telefon pintar anda dan pilih Jabra Talk 15 SE dari senarai peranti tersedia.

Cara menggunakan

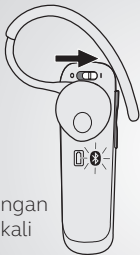
MS



Nota: Caskan fon kepala sepenuhnya sebelum penggunaan pertama.

Cara menyandingkan

1



Penyandingan pertama kali

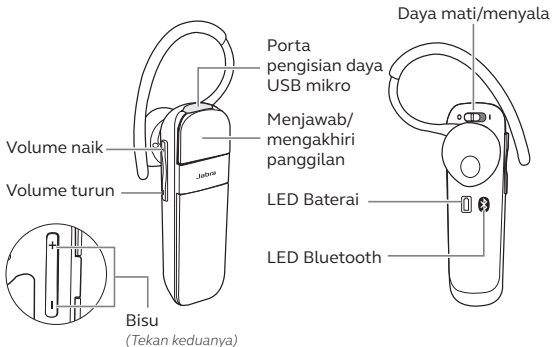
2



1. Geser tombol On/Off ke On. LED Bluetooth akan berkedip biru.
2. Nyalakan Bluetooth di ponsel cerdas Anda, lalu pilih Jabra Talk 15 SE dari daftar perangkat yang tersedia.

Cara penggunaan

ID



Catatan: Isi penuh daya baterai sebelum penggunaan pertama.

페어링 방법

1



처음 페어링하기

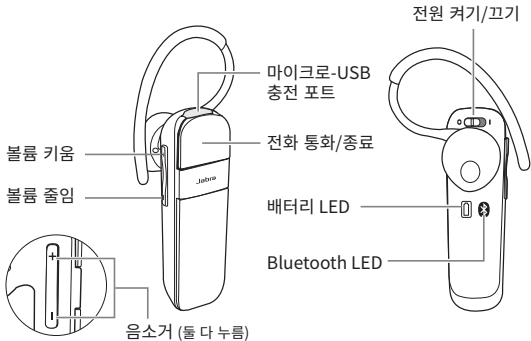
2



1. 켜짐/꺼짐 스위치를 켜짐으로 맞춥니다. Bluetooth LED가 파란색으로 깜박이게 됩니다.
2. 스마트폰에서 Bluetooth를 켜기 가능한 장치 목록에서 Jabra Talk 15 SE 를 선택합니다.

사용 방법

KO



유의 사항: 처음 사용하기 전에 헤드셋을 완충하십시오.

WARNING

Please read carefully through these Safety Guidelines prior to using this product.

GENERAL SAFETY INFORMATION!

- If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.
- Always keep the product out of reach from children! The packaging material contains small parts that may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product or accessories yourself, and do not replace components (unless applicable) or push objects into the product. Only authorized dealers or service centres may open the products.
- If the product comes with a cord, avoid putting unnecessary tension or strain on the cord, including rolling the cord around the body of the product, as this could damage the product.
- Please be cautious to keep all products, cords, and other accessories in a safe operating environment and avoid exposing your product to rain, moisture, or other liquids (if not designed for this use).
- If the product has ear tips, the ear tip should rest against, but not enter the ear canal.
- If the product overheats, has been dropped and damaged, has damaged cord or plug, or has been dropped in a liquid, then discontinue its use and contact GN.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals or aircrafts.
- Use of a headset will impair your ability to hear other sounds. Use caution when you are engaging in activities that requires your full attention e.g. traffic.
- If product is charged with a USB cable, use only a suitable USB cable which is in good condition, and charge/power the product according to the instructions.
- For maintenance, Unplug the product or charger before cleaning. Clean the product by

wiping with a dry or slightly damp cloth. The cord and charger may only be dry-dusted.

- Dispose of the product according to local standards and regulations (see www.blueparrott.com/weee, or www.jabra.com/weee).

For further instructions and guidelines on usage, refer to www.jabra.com/warning, or www.blueparrott.com/warning.



AUDIO PRODUCT WARNING!

PERMANENT HEARING LOSS MAY RESULT FROM LONG-TERM EXPOSURE TO SOUNDS AT HIGH VOLUMES. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.

This product might be capable of delivering sounds at loud volumes and high-pitched tones.



BATTERY WARNING!

Please observe the following if the product contains a battery.

- “Caution” - The battery used in this product may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Batteries may explode if damaged.
- Dispose of replaceable batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.
- For information on batteries please go to www.jabra.com/batteries, or www.blueparrott.com/batteries.

DECLARATIONS/NOTICES

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

警告

使用本产品前，请仔细阅读以下安全须知。

一般安全信息！

- 如果您身上安装了起搏器或其它电子医疗装置，在使用本产品前应咨询医生。
- 务必将本产品置于儿童无法触及的地方！包装材料含有小部件，摄入可能会引起窒息。
- 切勿尝试自行拆卸产品或配件，也不要更换组件（除非有适用组件）或将物体推入产品。只有授权的经销商或服务中心才能打开本产品。
- 如果产品配有软线，请避免对软线造成不必要的张力或应力，包括将软线缠绕在产品上，因为这样会损坏产品。
- 请小心地将所有产品、软线和其他配件置于安全的操作环境中，避免将产品暴露于雨水、湿气或其他液体中（如果不是设计用于此用途）。
- 如果产品配有泡沫头，则它应靠着耳道，而不是进入耳道。
- 如果产品过热、掉落并损坏、软线或插头损坏或掉入液体中，请停止使用并联系 GN。
- 请遵守所有要求在指定场所（如医院内或飞机上）关闭电子设备或射频无线电产品的标志和说明。
- 使用耳麦会削弱您听到其他声音的能力。进行需要全神贯注的活动时谨慎使用，例如道路通行。
- 如果使用 USB 线缆为本产品充电，请仅使用状况良好且合适的 USB 线缆，并根据说明为产品充电/供电。
- 为保养产品，清洁前请拔除产品或充电器插头。清洁时请使用干燥或微湿的布擦拭产品。软线和充电器只能干擦。
- 产品的处置应遵守当地标准和法规

（参见 www.blueparrott.com/weee 或 www.jabra.com/weee）



如需更多说明和使用指南, 请参阅 www.jabra.com/warning 或 www.blueparrott.com/warning。

ZH-HANS

音频产品警告!

长期暴露于高音量的声音可能导致永久性听力损失。请尽可能使用低音量。
本产品可能传出大音量和高音调的声音。



电池警告!

如果产品配有电池, 请遵守以下指引。

- “小心”- 如果处理不当, 本产品中使用的电池可能存在火灾或化学烧伤风险。如果损坏, 电池可能爆炸。
- 可更换电池的弃置应遵守当地法规。请尽可能回收利用。请勿当作生活垃圾弃置或丢入火中, 因为它们可能爆炸。
- 有关电池的信息, 请访问 www.blueparrott.com/batteries 或 www.jabra.com/batteries。

声明/注意

Bluetooth® 字标和徽标归 Bluetooth SIG, Inc. 所有, GN 经许可使用此类标志。其它商标和商品名为其各自所有者的财产。

“电池续航时间是在预生产的机型上基于捷波朗的标准方法进行测试的。电池续航时间依设备的设置、环境、使用情况等众多因素有所差异, 并且产品在使用一段时间后电池续航时间会缩减。有关电池的更多信息, 请访问 <https://www.jabra.cn/footerpages/batteries>”

本微功率设备符合中华人民共和国微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求。使用该设备时应遵守中华人民共和国无线电管理条例及其他相关行业主管部门的规定。微功率设备具体使用说明请参考 www.jabra.com/warning。

(一) 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景,控制、调整及开关等使用方法;

(二) 不得擅自改变使用场景、扩大发射频率范围、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器),不得擅自外接天线或者改用其他发射天线;

(三) 不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰,也不得提出免受有害干扰保护;

(四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗(ISM)应用设备的干扰或其他合法的无线电台(站)干扰;

(五) 如对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰时,应立即停止使用,并采取措施消除干扰后方可继续使用;

(六) 在航空器内及在依据法规、标准划设的机场、射电天文台、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等电磁环境保护区域内使用微功率设备,应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定。

警告

使用本產品前,請仔細閱讀以下安全須知。

通用安全資訊!

- 若您有使用心律調節器或其他電動式醫療器材,使用本產品前請先徵詢醫師意見。
- 請務必將產品放在兒童無法觸及的地方!不慎攝入包裝材料中的小零件可能會引起窒息。
- 請勿嘗試自行拆卸產品或配件,請勿更換元件(適用者除外)或把物件擠壓至產品中。只有授權的經銷商或維修中心才可拆開本產品。
- 如產品配備電線,請避免對電線造成非必要拉扯,包括把電線纏在產品身上,因為這麼做可

能會損壞產品。

- 請注意使所有產品、電源線和其他配件保持在安全的操作環境中，並避免將產品暴露於雨水、濕氣或其他液體中（如果設計無防水功能）。
- 如果產品配有耳塞，應將耳塞靠近耳道，但不能推入耳道。
- 如果產品過熱、掉落在地上或受損，電線或插頭損壞，或者掉在液體中，請立刻停止使用，並聯絡 GN。
- 遵守所有要求關閉電子裝置或射頻無線電產品的標誌及指示，例如醫院或機艙內的相關指示。
- 使用耳機時會影響您聽到其他聲音的能力。當從事需要全神貫注的活動時，請謹慎行事，例如，在馬路上。
- 如果產品使用 USB 線充電，請僅使用狀況良好的適當 USB 線，並根據說明為產品充電/供電。
- 維護產品時，請先拔起插頭或充電器後，才能進行清潔。清潔產品時，用乾的或微濕的布擦拭。導線及充電器只能用乾式除塵。
- 依照當地標準及法規處理廢棄產品（請參閱 www.blueparrott.com/weee 或 www.jabra.com/weee）。

欲進一步查閱使用說明與指南者，請前往 www.jabra.com/warning 或 www.blueparrott.com/warning。



音訊產品警告！

長期暴露於高音量之下，可能導致永久性聽力喪失。請盡量調低音量。

本產品能發出大音量及高音訊的聲音。



電池警告事項！

如產品含有電池，請遵守下列規定。

- 「注意」- 本產品所用電池若處理不當，可能有引發火災或化學品灼傷的危險。受損的電池有爆炸之虞。

- 請依當地法規棄置可更換電池。盡可能回收電池。切勿當作家庭垃圾處理或丟入火中，以免發生爆炸。
- 如需更多電池相關資訊，請參閱 www.blueparrott.com/batteries 或 www.jabra.com/batteries。

聲明/公告

Bluetooth® 字樣和標誌歸 Bluetooth SIG, Inc. 所有，GN 經許可使用此類標誌。其他商標及商標名均屬其各自所有者之財產。

NCC - 無線裝置；

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。應避免影響附近雷達系統之操作。

警告

本製品を使用する前に、この安全ガイドラインをよくお読みください。

一般的な安全情報

- ペースメーカーや他の電子医療機器をお使いの方は、本製品を使用する前にかかりつけの医師にご相談ください

- 製品はお子様の手の届かない場所に常に保管してください。梱包材には飲み込むと窒息する可能性がある小さな部品が含まれます
- 決してご自身で製品またはアクセサリーを分解したり（分解可能な場合を除く）、部品を交換したり、製品に物を押し付けたりしないでください。正規代理店またはサービスセンターのみが製品を開くことができます。
- コード付きの製品の場合、製品に損傷を与える可能性があるため、コードを製品本体に巻き付けるなど、コードに不必要な張力やひずみを加えないようにしてください。
- すべての製品、コード、その他のアクセサリーを安全な動作環境で保管し、製品を雨、湿気、その他の液体に晒さない（そのような使用に対応するデザインでない場合）ように注意してください。
- 製品にイヤーチップがある場合、イヤーチップは耳に挿入するのではなく、耳に触れる程度にします
- 製品が過熱した場合、製品を落としたり破損損傷した場合、コードやプラグが損傷している場合、または製品を液体中に落とした場合は、使用を中止し、GN までご連絡ください。
- 病院や航空機内などの指定されている場所では、電気機器や RF 無線製品の電源を切ることを求める場合があります。その際は、あらゆる表示や指示に従ってください。
- ヘッドセットの使用中は他の音が聞こえなくなります。交通など、十分な注意が必要な場合には注意してください。
- USB ケーブルを使用して充電する製品の場合、良好な状態の適切な USB ケーブルのみを使用して、指示に従って製品を充電/通電してください。
- メンテナンスにおいては、クリーニングを行う前に、製品や充電器のプラグを抜きます。製品は、乾いた、またはわずかに濡らせた布で拭いてクリーニングします。コードと充電器の埃を取り除くときは、乾いた布のみを使用します。
- 製品の廃棄は、現地の基準と規制に従って行ってください
(www.blueparrott.com/weee または www.jabra.com/weee を参照)。



詳細や使用に関するガイドラインは、www.jabra.com/warning または www.blueparrott.com/warning を参照してください。

オーディオ製品に関する警告!

大音量に長期間さらされると恒久的な難聴の原因となることがあります。できるだけ音量を下げて使用してください。



この製品には、大音量とハイピッチトーンでサウンドを出す機能が備わっている場合があります。

バッテリーに関する警告!

製品にバッテリーが付属している場合は、以下の点を守ってください。

- 「注意」 - 本製品に使用されているバッテリーは、誤用すると火災や化学火傷を引き起こす可能性があります。バッテリーは損傷すると爆発する危険があります。
- バッテリーの廃棄は、お住まいの地域の規制に従って行ってください。可能な限り、リサイクルしてください。バッテリーが爆発する可能性があるため、家庭ごみとして廃棄したり、火中に投下したりしないでください。
- バッテリーについて詳しくは、www.blueparrott.com/batteries または www.jabra.com/batteries をご参照ください。

宣言/通知

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、GN はライセンスを取得して商標を使用しています。その他の商標および商品名は、各権利者に帰属するものです。

이 제품을 사용하기 전에 본 안전 지침을 주의 깊게 읽으십시오.

일반 안전 정보!

- 맥박 조정기 또는 다른 전기 의료 장치를 사용 중이면 이 제품을 사용하기 전에 의사와 상담합니다.
- 항상 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오! 포장재에는 작은 부품이 들어있어 섭취하면 질식할 수 있습니다.
- 제품이나 액세서리를 직접 분해하려고 하지 말고, 구성품을 교체하거나(해당되지 않는 한) 제품에 물체를 넣지 마십시오. 공인 대리점 또는 서비스 센터에서만 제품을 열 수 있습니다.
- 제품에 코드가 있는 경우, 제품 코드를 본체 주변으로 감는 등 불필요하게 코드를 구부리거나 당기지 마십시오. 제품이 손상될 수 있습니다.
- 모든 제품, 코드, 기타 액세서리를 안전한 작동 환경에 보관하고 제품을 비, 습기 또는 기타 액체(이용도로 설계되지 않은 경우)에 노출시키지 않도록 주의하십시오.
- 제품에 이어 팁이 있다면, 귀도관에 삽입하지 말고, 그 위에 얹어놓는 식으로 착용합니다.
- 제품이 과열되거나, 떨어뜨리거나, 손상되었거나, 코드 혹은 플러그가 손상되었거나, 액체에 잠긴 경우에는 사용을 즉시 중지하고 GN에 연락하십시오.
- 병원 또는 항공기와 같은 지정된 장소에서는 전기 장치 또는 RF 라디오 제품을 꺼야 할 필요가 있으므로 모든 표시 및 지침을 준수하십시오.
- 헤드셋을 사용하면 다른 소리를 듣기 어려워집니다. 교통 상황과 같이 완전히 집중해야 되는 활동을 할 때 주의하십시오.
- USB 케이블로 제품을 충전한다면 상태가 양호하고 적합한 USB 케이블만 사용하고 지침에 따라 제품을 충전/전원 공급하십시오.
- 정비를 위해, 청소 전에 제품 또는 충전기 연결을 해제하십시오. 마르거나 약간 축축한 형검으로 제품을 닦으십시오. 선과 충전기는 마른 상태에서 먼지만 털어내어야 합니다.

- 현지 표준 및 규정에 따라 제품을 폐기하십시오(www.blueparrott.com/weee 또는 www.jabra.com/weee 참조).

사용에 대한 자세한 지침 및 가이드라인은 www.jabra.com/warning, 또는 www.blueparrott.com/warning을 참조하십시오.



오디오 제품 경고!

볼륨이 높은 소리에 장기간 노출되면 청력이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 가능한 한 가장 낮은 볼륨을 사용합니다.

이 제품은 큰 볼륨과 높은 피치의 톤으로 소리를 내는 것이 가능할 수 있습니다.



배터리 경고!

제품에 배터리가 포함되어 있다면 다음 사항을 준수하십시오.

- “주의” – 이 제품에 사용되는 배터리를 잘못 취급하면 화재 또는 화학적 화상의 위험이 발생할 수 있습니다. 배터리가 손상된 경우 폭발할 수 있습니다.
- 현지 규정에 따라 배터리를 폐기하십시오. 가능한 경우에는 재활용하십시오. 가정용 쓰레기로 폐기하거나 소각하지 마십시오. 배터리가 폭발할 수 있습니다.
- 배터리에 대한 자세한 내용은 www.blueparrott.com/batteries 또는 www.jabra.com/batteries를 참조하십시오.

선언/알림

Bluetooth® 워드마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 소유이며, GN에 의한 그러한 마크 사용은 라이선스에 의거한 것입니다. 여기에 포함된 그 외 모든 상표 및 상품명은 해당 소유자의 자산입니다.

KOREA 한국(KCC - 무선 장치):

이 무선 송수신 장치는 작동 중 무선 간섭이 발생할 가능성이 있습니다.

โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยต่อไปนี้โดยละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์

ข้อมูลทั่วไปเพื่อความปลอดภัย!

- หากคุณใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ (pacemaker) หรืออุปกรณ์ไฟฟ้าทางการแพทย์อื่นๆ กรุณาแพทย์ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์
- จัดเก็บผลิตภัณฑ์ให้พ้นมือเด็กเสมอ! วัสดุของบรรจุภัณฑ์มีชิ้นส่วนขนาดเล็กที่อาจติดคอได้หากกลืน
- อย่าพยายามถอดชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์เสริมด้วยตัวเอง และอย่าเปลี่ยนส่วนประกอบ (เว้นแต่จะมีส่วนประกอบมาให้) หรือดันวัตถุเข้าไปในผลิตภัณฑ์ ตัวแทนที่ได้รับอนุญาตหรือศูนย์บริการเท่านั้นที่สามารถเปิดแยกผลิตภัณฑ์ได้
- หากผลิตภัณฑ์มาพร้อมกับสาย ให้หลีกเลี่ยงการดึงหรือการขึงสายให้ตึงโดยไม่จำเป็น รวมถึงการม้วนสายไปรอบ ๆ ตัวผลิตภัณฑ์ เนื่องจากอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้
- โปรดระมัดระวังที่จะรักษาผลิตภัณฑ์ สายไฟ และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ ให้อยู่ในสภาพแวดล้อมที่ใช้งานได้และไม่ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับฝน ความชื้นหรือของเหลวอื่นๆ (ที่อยู่นอกเหนือการใช้งานที่ออกแบบมา)
- หากผลิตภัณฑ์มีปลายสำหรับสวมหู จะต้องวางพักอยู่บนใบหูแต่ไม่สอดเข้าไปในรูหู
- หากผลิตภัณฑ์ร้อนเกินไป, ตกหล่นหรือได้รับความเสียหาย, เกิดความเสียหายที่สายไฟหรือปลั๊กไฟ, หรือตกลงในของเหลว ให้หยุดใช้งานทันทีแล้วติดต่อ GN
- สังเกตสัญลักษณ์และคำแนะนำทั้งหมด ที่ให้ปิดอุปกรณ์ไฟฟ้าและผลิตภัณฑ์ที่ใช้สัญญาณวิทยุ RF ในพื้นที่ที่กำหนด เช่น ในโรงพยาบาลหรือบนเครื่องบิน
- การใช้งานหูฟังจะลดความสามารถในการฟังเสียงรอบข้างของคุณ โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อทำกิจกรรมที่ต้องการความใส่ใจ เช่น การจราจร

- หากผลิตภัณฑ์เป็นแบบชาร์จด้วยสาย USB ให้ใช้เฉพาะสาย USB ที่อยู่ในสภาพดี และชาร์จ/ให้พลังงานผลิตภัณฑ์ตามคำแนะนำ
- สำหรับการบำรุงรักษา ให้ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์หรือเครื่องชาร์จก่อนทำความสะอาด ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์โดยเช็ดด้วยผ้าแห้งหรือผ้าหมาดเล็กน้อยเท่านั้น สายและเครื่องชาร์จให้ทำความสะอาดโดยการบิดฝุ่นเท่านั้น
- การทิ้งผลิตภัณฑ์ให้ยึดตามมาตรฐานและข้อบังคับในพื้นที่ (ดู www.blueparrott.com/weee, หรือ www.jabra.com/weee)

โปรดดูคำแนะนำและแนวทางการใช้งานเพิ่มเติมได้ที่ www.jabra.com/warning หรือ www.blueparrott.com/warning



คำเตือนเกี่ยวกับอุปกรณ์เครื่องเสียง!

การฟังเสียงที่ดังเกินไปติดต่อกันเป็นเวลานานอาจทำให้หูหนวกได้ ใช้เสียงเบาที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ ผลิตภัณฑ์นี้อาจแปลงเสียงที่ดังและมีความถี่สูงได้



คำเตือนเกี่ยวกับแบตเตอรี่!

โปรดสังเกตสิ่งต่อไปนี้หากผลิตภัณฑ์มีแบตเตอรี่

- "คำเตือน" – แบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์มีความเสี่ยงจะก่อให้เกิดการไหม้จากไฟหรือสารเคมีได้หากใช้อย่างไม่ถูกต้อง แบตเตอรี่ที่เสียหายอาจจะระเบิดได้
- ทิ้งแบตเตอรี่ตามข้อกำหนดในพื้นที่ โปรดรีไซเคิลหากสามารถทำได้ อย่าทิ้งแบตเตอรี่ปนกับขยะในครัวเรือนหรือในไฟเพราะอาจเกิดระเบิดได้
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแบตเตอรี่ โปรดเข้าไปที่ www.blueparrott.com/batteries หรือ www.jabra.com/batteries

ประกาศ/โปรดทราบ

เครื่องหมายคำและโลโก้ Bluetooth® เป็นของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดย GN อยู่ภายใต้ใบอนุญาต เครื่องหมายการค้าอื่นๆ และชื่อการค้าเป็นของเจ้าของแต่ละราย

Thailand / ประเทศไทย (NTC):

อุปกรณ์สื่อสารโทรคมนาคมนี้เป็นไปตามความต้องการด้านเทคนิคของ NBTC

อุปกรณ์วิทยุคมนาคมนี้ได้รับการยกเว้นไม่ต้องมีใบอนุญาตใบอนุญาตผู้ใช้หรือใบอนุญาตสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศกสทช. เรื่องอุปกรณ์วิทยุสื่อสารและสถานีวิทยุคมนาคมได้รับการยกเว้นใบอนุญาตตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498.

MS

AMARAN

Baca Panduan Keselamatan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini.

MAKLUMAT KESELAMATAN AM!

- Jika anda memakai perentak jantung atau peranti perubatan elektrik lain, berjumpa dengan pakar perubatan anda sebelum menggunakan produk ini.
- Sentiasa pastikan produk adalah jauh daripada capaian kanak-kanak! Bahan pembungkusan mengandungi bahagian kecil yang boleh menyebabkan tercekik jika ditelan.
- Jangan cuba menanggalkan produk atau aksesori dengan sendiri serta jangan gantikan komponen (melainkan berkenaan) atau tolak objek ke dalam produk. Hanya wakil penjual atau pusat servis yang diberi kuasa boleh membuka produk tersebut.
- Jika produk didatangi bersama kord, elakkan meletakkan tekanan yang tidak perlu pada kord, termasuklah menggulungkan kord di sekeliling badan produk, kerana ini boleh merosakkan produk.
- Sila berhati-hati semasa menyimpan semua produk, tali pintal dan aksesori lain dalam

sekitaran pengendalian yang selamat dan mengelakkan mendedahkan produk anda kepada hujan, lembapan atau cecair lain (jika tidak direka bentuk untuk kegunaan ini).

- Jika produk mempunyai hujung telinga, hujung telinga patut tersandar pada, tetapi bukan memasuki liang telinga luar.
- Jika produk terlampau panas, telah terjatuh dan rosak, telah merosakkan tali pintal atau palam, atau terjatuh dalam cecair, kemudian hentikan penggunaannya dan hubungi GN.
- Perhatikan semua tanda dan arahan yang memerlukan peranti elektrik atau produk radio RF dipadamkan di kawasan tertentu seperti hospital atau pesawat.
- Penggunaan set kepala akan merosakkan keupayaan anda mendengar bunyi lain. Berwaspada semasa anda terlibat dalam aktiviti yang anda perlu cermat cth. lalu lintas.
- Jika produk dicas dengan kabel USB, hanya gunakan kabel USB yang sesuai yang berada dalam keadaan yang baik, dan caskan/hidupkan produk mengikut arahan.
- Untuk penyelenggaraan, Palam keluar produk atau pengecas sebelum membersihkannya. Bersihkan produk dengan mengelap menggunakan kain kering atau sedikit lembap. Kod dan pengecas hanya boleh didebu kering.
- Lupuskan produk mengikut peraturan dan kawalan tempatan (lihat www.blueparrott.com/weee, atau www.jabra.com/weee).

Bagi arahan selanjutnya dan garis panduan tentang penggunaan, rujuk www.jabra.com/warning atau www.blueparrott.com/warning.



AMARAN PRODUK AUDIO!

HILANG PENDENGARAN TETAP MUNGKIN AKIBAT PENDEDAHAN JANGKA PANJANG TERHADAP BUNYI KUAT. GUNAKAN BUNYI SERENDAH MUNGKIN.

Produk ini boleh menyampaikan bunyi yang kuat dan nada yang tinggi.



AMARAN BATERI!

Sila perhatikan perkara berikut jika produk mengandungi bateri.

- “Awas” - Bateri yang digunakan dalam produk ini boleh mengakibatkan risiko kebakaran atau lecuran kimia jika diperlakukan dengan kasar. Bateri mungkin meletup jika rosak.
- Lupuskan bateri boleh diganti mengikut peraturan tempatan. Sila kitar semula bila mungkin. Jangan lupuskan sebagai buangan isi rumah atau kebakaran kerana ia boleh meletup.
- Untuk maklumat mengenai bateri sila pergi ke www.blueparrott.com/batteries, atau www.jabra.com/batteries.

PENGAKUAN/NOTIS

Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan sebarang penggunaan tanda tersebut oleh GN adalah berlesen. Tanda dagangan dan nama dagang adalah pemilik masing-masingnya.

ID

PERINGATAN

Bacalah Panduan Keselamatan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini.

INFORMASI KESELAMATAN UMUM!

- Jika Anda menggunakan alat pacu jantung atau perangkat medis elektrik lain, bicarakan dengan dokter Anda sebelum menggunakan produk ini.
- Simpan selalu produk ini di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak! Bahan kemasan mengandung bagian-bagian kecil yang dapat menyebabkan tercekik jika tertelan.
- Jangan mencoba membongkar produk atau aksesori sendiri, dan jangan mengganti komponen (kecuali memungkinkan) atau memasukkan benda ke dalam produk. Hanya

dealer atau pusat layanan resmi yang boleh membuka produk.

- Jika produk dilengkapi dengan kabel, jangan menarik atau menekan kabel secara tidak perlu, termasuk menggulung kabel mengitari bodi produk, karena ini dapat merusak produk.
- Harap perhatikan agar semua produk, kabel, dan aksesoris lain tetap dalam lingkungan operasi yang aman dan hindarkan produk dari air hujan, kelembapan, atau cairan lain (jika tidak dirancang untuk penggunaan ini).
- Jika produk mempunyai ear tip atau penutup ujung, bagian tersebut yang harus menjadi tumpuan, tapi jangan masukkan ke liang telinga.
- Jika produk mengalami panas berlebihan, pernah jatuh dan rusak, mempunyai kabel atau steker yang rusak, atau pernah terendam cairan, hentikan penggunaannya dan hubungi GN.
- Perhatikan semua tanda dan petunjuk yang mengharuskan perangkat listrik atau produk radio RD dimatikan pada daerah tertentu, seperti rumah sakit atau pesawat udara.
- Penggunaan headset akan melemahkan kemampuan Anda untuk mendengar suara-suara lain. Berhati-hatilah saat Anda terlibat dalam kegiatan yang memerlukan perhatian penuh, contoh: lalu lintas.
- Jika daya produk diisi dengan kabel USB, gunakan hanya kabel USB yang sesuai dan dalam kondisi yang baik, dan isi daya produk sesuai dengan instruksi.
- Untuk pemeliharaan, cabut produk atau pengisi daya sebelum dibersihkan. Bersihkan produk dengan menyeka menggunakan kain yang kering atau agak basah. Kabel dan pengisi daya hanya boleh dibersihkan dalam keadaan kering.
- Buanglah produk ini sesuai dengan standar dan peraturan setempat (kunjungi www.blueparrott.com/weee, atau www.jabra.com/weee).

Untuk instruksi dan panduan penggunaan selengkapnya, kunjungi www.jabra.com/warning, atau www.blueparrott.com/warning.



PERINGATAN PRODUK AUDIO!

KEHILANGAN PENDENGARAN SECARA PERMANEN DAPAT TERJADI AKIBAT TERPAPAR SUARA BERVOLUME TINGGI DALAM JANGKA PANJANG. GUNAKAN VOLUME SERENDAH MUNGKIN.



Produk ini mungkin dapat menghasilkan suara dengan volume keras dan nada tinggi.

PERINGATAN BATERAI!

Harap perhatikan hal berikut ini jika produk berisi baterai.

- “Perhatian” – Baterai yang digunakan pada produk ini dapat menyebabkan risiko kebakaran atau luka bakar karena bahan kimia jika salah ditangani. Baterai bisa meledak jika rusak.
- Pembuangan baterai yang dapat diganti sesuai dengan peraturan setempat. Lakukan daur ulang jika memungkinkan. Jangan buang sebagai limbah rumah tangga atau ke dalam api karena dapat meledak.
- Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.blueparrott.com/batteries, atau www.jabra.com/batteries.

PERNYATAAN/PEMBERITAHUAN

Merek dan logo Bluetooth® dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc., dan penggunaan merek tersebut oleh GN adalah berdasarkan lisensi. Merek dagang dan nama dagang lain adalah milik dari pemiliknya masing-masing.

EN Warranty: Limited One (1) Year Warranty with proof of purchase. Exempt from warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, e.g. ear gel, ear hook, batteries and other accessories. For Warranty Service go to www.jabra.com/warranty.

ZH-HANS 保修: 若能提供购买证明, 可获壹 (1) 年有限保修。诸如耳塞、耳勾、电池及其它附件等承受正常损耗的有限寿命易耗元器件不在保修之列。有关“保修维修服务”的信息, 请进入 www.jabra.com/warranty。

ZH-HANT 保固: 壹 (1) 年有限保養, 須出示購買證明。諸如耳塞、耳勾、電池及其他附件等承受正常損耗的有限壽命易耗組件不在保養之列。關於保養服務, 請瀏覽 www.jabra.com/warranty。

JA 保証: 1 年間限定保証 (購入証明書付き)。イヤージェル、イヤーフック、バッテリー、その他のアクセサリなど、日常的な使用または破損における消耗品としてのコンポーネントについては、保証対象外です。保証サービスについては、www.jabra.com/warranty を参照してください。送料、その他の諸費用はお客様負担となります。

KO 보증: 1년 제한 보증(구매 증명서 포함)을 제공합니다. 이어 젤, 이어 후크, 배터리 및 기타 부속품과 같이 통상 마모 및 균열에 취약한 제한된 수명의 소모품에 대해서는 보증이 적용되지 않습니다. 보증 서비스는 www.jabra.com/warranty를 참조하십시오.

TH การรับประกัน: รับประกันจำกัดเงื่อนไขหนึ่ง (1) ปีพร้อมเอกสารยืนยันการจัดซื้อ ยกเว้นการรับประกันส่วนประกอบที่มีอายุการใช้งาน จำกัด เช่น EarGel ห่วงเกี่ยวหู แบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ ดูรายละเอียดการรับประกันได้ที่ www.jabra.com/warranty

MS Waranti: Terhad (1) Satu Tahun Waranti dengan bukti pembelian. Dikecualikan daripada waranti adalah komponen terhad hayat yang boleh digunakan tertakluk pada penggunaan haus dan lusuh, cth. gel telinga, cangkuk telinga, bateri dan aksesori lain. Untuk Perkhidmatan Waranti pergi ke www.jabra.com/warranty.

ID Garansi: Garansi Satu (1) Tahun Terbatas dengan bukti pembelian. Garansi tidak berlaku bagi komponen habis pakai dengan masa pakai terbatas yang secara normal akan mengalami rusak dan aus, misalnya, eargel, earhook, baterai, dan aksesori lain. Untuk mengetahui tentang Layanan Garansi, silakan kunjungi www.jabra.com/warranty.



本产品符合中国[电器电子产品有害物质限制使用管理办法]-简称中国ROHS，
本产品及其包装材料可能包含有害物质的名称和含量，如下所示：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电子元器件	X	O	O	O	O	O
连接器	X	O	O	O	O	O
麦克风	X	O	O	O	O	O
交流电源插头 (若提供了交流充电器)	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量低于GB/T 26572规定的限量要求。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
所有显示 X 的情况，是按照欧盟 RoHS 采用了容许的豁免指标。

如本手册所述，在正常使用条件下，本产品的环保使用期为 10 年。在此期间，产品不会泄露任何危险物质。

本产品可以回收，必须按照当地法规处理。

© 2021 GN Audio. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Audio. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio is under license.

MADE IN CHINA
MODEL: OTE4b
GB/T 14471-2013

Frequency Band / Max RF Transmit Power:
2400-2483.5 MHz / 10mW

